

469878-2025 - Rezultati

Njemačka – Arhitektonske usluge za površine na otvorenom – Erweiterung und Sanierung Leopoldina-Krankenhaus Schweinfurt - Leistungen der Objektplanung Freianlagen, Leistungsphasen 1-9, gemäß §§ 37 ff. HOAI
OJ S 136/2025 18/07/2025

Obavijest o dodjeli ugovora ili koncesije – standardni režim
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Leopoldina-Krankenhaus der Stadt Schweinfurt GmbH

E-pošta: fballing@leopoldina.de

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Erweiterung und Sanierung Leopoldina-Krankenhaus Schweinfurt - Leistungen der Objektplanung Freianlagen, Leistungsphasen 1-9, gemäß §§ 37 ff. HOAI

Opis: Die Stadt Schweinfurt plant die Erweiterung und Sanierung Leopoldina-Krankenhauses in Schweinfurt . Das 1981 fertiggestellte Leopoldina-Krankenhaus verfügt über knapp 700 Betten und behandelt circa 65.000 Patienten im Jahr. Es handelt sich somit um das größte Krankenhaus in Schweinfurt und mit etwa 2000 Mitarbeitern um den fünftgrößten Arbeitgeber der Stadt. Das Krankenhaugelände umfasst neben dem Hauptgebäude, welches mit seiner elfgeschossigen Ansicht die Stadtsilhouette prägt, weitere ergänzende Gebäude, die sekundäre Nutzungen aufnehmen. 2020 wurde ein Zielplanung in Auftrag gegeben mit der Zielstellung, ein Szenario für die bauliche und räumliche Entwicklung des Krankenhauses zu entwickeln. Auf Grundlage einer Bestandserfassung wurde ein betriebsorganisatorisches Konzept sowie ein Soll-Raumprogramm als Grundlage für die bauliche Zielplanung des Krankenhausstandortes entwickelt. Weiterhin wurde auf Grundlage der baulichen und betrieblichen Bestandsanalyse ein gesamtheitliches zielplanerisches Konzept entwickelt, mit dem sich das Leopoldina Krankenhaus Schweinfurt langfristig und zukunftsfähig weiterentwickeln kann. Die bestehende Struktur wird durch die hohe Entlastung durch den Erweiterungsbau BA 1 in voraussichtlich 3 weiteren Bauabschnitten im laufenden Betrieb umgebaut werden. Die Baumaßnahmen müssen weitestgehend ohne Einschränkungen der betrieblichen Funktionalität des Krankenhauses erfolgen. Nur so können in einer Verwendung von Alt- und Neubau idealtypische Krankenhausprozesse in allen Funktionsstellen abgebildet werden. . In 2024 wurde durch das StMGP eine Erhöhung der Planbetten auf 710 Betten genehmigt. Das Funktions- und Raumprogramm wird aktuell überarbeitet und im Anschluss zur Abstimmung eingereicht. Die zu beplanende Fläche beläuft sich vorläufig auf ca. 37.000 m² NUF - der bereits enthaltene Anteil des Neubaus und Vorwegmaßnahmen beläuft sich auf ca. 12.300m² NUF Die Gesamtkosten des Projektes (KG 200-700) werden auf ca 296 Mio € Brutto geschätzt (Stand 1.Quartal 2022), und gliedern sich in folgende Bauabschnitte : BA 1 Neubau Erweiterung + Vorabmaßnahme ca. 122 Mio € // Umbau BA 2 ca. 71 Mio € // Umbau BA 3 ca. 66 Mio € // Umbau BA 4 ca. 36 Mio € // Die Gesamtkosten über sämtliche Bauabschnitte gliedern sich in folgende Aufteilung der KGR: - KG 200 1.049.000 € // - KG 300

146.920.000 € // - KG 400 62.666.000 € // - KG 473 7.520.000 € // - KG 500 2.115.000 € // - KG 600 7.964.000 € // Die Meilensteine zur Umsetzung des Projekts sehen vor: -
Leistungsbeginn: Juni 2025 // - Baubeginn: Okt 2028 // - Fertigstellung: BA 1- Juni 2032 // Es ist beabsichtigt mit dieser Ausschreibung folgende Leistungen zu beauftragen: Leistungen der Objektplanung Freianlagen gemäß §§ 37 ff. HOAI LPH 1-9 Die Leistungen werden stufenweise beauftragt - und analog zu den v.H.-Sätzen der Grundleistungen stufenweise beauftragt. Zunächst werden in der 1. Beauftragungsstufe die Leistungsphase 1+2 gemäß § 39 HOAI beauftragt. Die Leistungsphasen 3-9 werden stufenweise gemäß §37 HOAI abgerufen. Ein Rechtsanspruch auf Gesamtbeauftragung besteht nicht.
Identifikacijska oznaka postupka: 6c9c3653-bfb1-4191-b2c1-9be49117f25b
Interna identifikacijska oznaka: FAP
Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71222000 Arhitektonske usluge za površine na otvorenom

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Gustav-Adolf-Str. 8

Grad: Schweinfurt

Poštanski broj: 97422

Zemlja – podregija (NUTS): Schweinfurt, Landkreis (DE26B)

Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

Primjenjivo prekogranično pravo: objavljeni sadržaj povučen

Kod obrazloženja: Drugi javni interes

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Erweiterung und Sanierung Leopoldina-Krankenhaus Schweinfurt - Leistungen der Objektplanung Freianlagen, Leistungsphasen 1-9, gemäß §§ 37 ff. HOAI

Opis: Die Stadt Schweinfurt plant die Erweiterung und Sanierung Leopoldina-Krankenhauses in Schweinfurt . Das 1981 fertiggestellte Leopoldina-Krankenhaus verfügt über knapp 700 Betten und behandelt circa 65.000 Patienten im Jahr. Es handelt sich somit um das größte Krankenhaus in Schweinfurt und mit etwa 2000 Mitarbeitern um den fünftgrößten Arbeitgeber der Stadt. Das Krankenhausgelände umfasst neben dem Hauptgebäude, welches mit seiner elfgeschossigen Ansicht die Stadtsilhouette prägt, weitere ergänzende Gebäude, die sekundäre Nutzungen aufnehmen. 2020 wurde ein Zielplanung in Auftrag gegeben mit der Zielstellung, ein Szenario für die bauliche und räumliche Entwicklung des Krankenhauses zu entwickeln. Auf Grundlage einer Bestandserfassung wurde ein betriebsorganisatorisches Konzept sowie ein Soll-Raumprogramm als Grundlage für die bauliche Zielplanung des Krankenhausstandortes entwickelt. Weiterhin wurde auf Grundlage der baulichen und betrieblichen Bestandsanalyse ein gesamtheitliches zielplanerisches Konzept entwickelt, mit dem sich das Leopoldina Krankenhaus Schweinfurt langfristig und zukunftsfähig weiterentwickeln kann. Die bestehende Struktur wird durch die hohe Entlastung durch den

Erweiterungsbau BA 1 in voraussichtlich 3 weiteren Bauabschnitten im laufenden Betrieb umgebaut werden. Die Baumaßnahmen müssen weitestgehend ohne Einschränkungen der betrieblichen Funktionalität des Krankenhauses erfolgen. Nur so können in einer Verwendung von Alt- und Neubau idealtypische Krankenhausprozesse in allen Funktionsstellen abgebildet werden. . In 2024 wurde durch das StMGP eine Erhöhung der Planbetten auf 710 Betten genehmigt. Das Funktions- und Raumprogramm wird aktuell überarbeitet und im Anschluss zur Abstimmung eingereicht. Die zu beplanende Fläche beläuft sich vorläufig auf ca. 37.000 m² NUF - der bereits enthaltene Anteil des Neubaus und Vorwegmaßnahmen beläuft sich auf ca. 12.300m² NUF Die Gesamtkosten des Projektes (KG 200-700) werden auf ca 296 Mio € Brutto geschätzt (Stand 1.Quartal 2022), und gliedern sich in folgende Bauabschnitte : BA 1 Neubau Erweiterung + Vorabmaßnahme ca. 122 Mio € // Umbau BA 2 ca. 71 Mio € // Umbau BA 3 ca. 66 Mio € // Umbau BA 4 ca. 36 Mio € // Die Gesamtkosten über sämtliche Bauabschnitte gliedern sich in folgende Aufteilung der KGR: - KG 200 1.049.000 € // - KG 300 146.920.000 € // - KG 400 62.666.000 € // - KG 473 7.520.000 € // - KG 500 2.115.000 € // - KG 600 7.964.000 € // Die Meilensteine zur Umsetzung des Projekts sehen vor: - Leistungsbeginn: Juni 2025 // - Baubeginn: Okt 2028 // - Fertigstellung: BA 1- Juni 2032 // Es ist beabsichtigt mit dieser Ausschreibung folgende Leistungen zu beauftragen: Leistungen der Objektplanung Freianlagen gemäß §§ 37 ff. HOAI LPH 1-9 Die Leistungen werden stufenweise beauftragt - und analog zu den v.H.-Sätzen der Grundleistungen stufenweise beauftragt. Zunächst werden in der 1. Beauftragungsstufe die Leistungsphase 1+2 gemäß § 39 HOAI beauftragt. Die Leistungsphasen 3-9 werden stufenweise gemäß §37 HOAI abgerufen. Ein Rechtsanspruch auf Gesamtbeauftragung besteht nicht.

Interna identifikacijska oznaka: FAP

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71222000 Arhitektonske usluge za površine na otvorenom

Opcije:

Opis opcija: — Beauftragungsstufe 1: Leistungsphasen 1-2 gemäß § 39 HOAI. —

Beauftragungsstufe 2: Leistungsphasen 3+4 gemäß § 39 HOAI — Beauftragungsstufe 3:

Leistungsphase 5 gemäß § 39 HOAI — Beauftragungsstufe 4: Leistungsphasen 8-9 gemäß § 39 HOAI Die Planungsleistungen werden stufenweise beauftragt, soweit erwartete

Fördermittel für die jeweilige Stufe bewilligt werden, soweit die Finanzierung gesichert ist und soweit keine schwerwiegenden Gründe gegen eine Weiterbeauftragung vorliegen. Hierbei handelt es sich um solche Gründe, die im Falle einer bereits erfolgten Beauftragung den Auftraggeber zu einer außerordentlichen Kündigung berechtigen würden. Besondere Leistungen gemäß Vergabeunterlage E - Honorarangebotsformblatt

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Gustav-Adolf-Str. 8

Grad: Schweinfurt

Poštanski broj: 97422

Zemlja – podregija (NUTS): Schweinfurt, Kreisfreie Stadt (DE262)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 13/06/2025

Datum završetka trajanja: 30/06/2032

5.1.6. Opće informacije

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da
Dodatne informacije: Der Auftraggeber bzw. dessen Verfahrensbetreuer korrespondiert vorzugsweise über die Vergabeplattform. Bewerbungen sind ausschließlich unter Verwendung der Formblätter für den Teilnahmewettbewerb (Vergabeunterlage B) möglich. Bei Bewerbergemeinschaften ist der Bewerbungsbogen von jedem Mitglied auszufüllen. Die benannten Termine für die Laufzeit des Vertrags beziehen sich auf den geplanten Beauftragungszeitpunkt (Beginn) und die geplante Nutzungsaufnahme der Hauptmaßnahme (Ende). Die Leistungszeit der Mängelbeseitigung, Restabwicklung und Abrechnung der Maßnahme, Erstellung/Übergabe einer vollständigen Dokumentation der erbrachten Planungsleistungen (inkl. Abnahme der Planungsleistungen) sowie die Leistungszeit der kompletten Lph. 9 können zum derzeitigen Zeitpunkt noch nicht exakt angegeben werden, sind daher im genannten Zeitraum nicht enthalten und müssen hinsichtlich der tatsächlichen Laufzeit des Vertrages noch dazugerechnet werden. Je Bewerber ist nur ein Teilnahmeantrag, je Bieter nur ein Angebot zulässig. Mehrfachbewerbungen bzw. -angebote führen zum Ausschluss vom Verfahren. Als Mehrfachbewerbungen/-angebote gelten auch mehrere Bewerbungen/Angebote von Einzelpersonen innerhalb verschiedener Bietergemeinschaften. Bewerber bzw. Bieter übermitteln ihre Teilnahmeanträge bzw. Angebote in Textform nach § 126b des Bürgerlichen Gesetzbuchs ausschließlich mithilfe elektronischer Mittel gemäß § 10 VgV über die genannte Vergabeplattform. Der Bewerber/Bieter trägt das Risiko der fristgerechten Übermittlung seines Teilnahmeantrags/Angebots. Zusätzliche bzw. ergänzende Angebotsunterlagen werden nicht berücksichtigt. Die Vergabeunterlagen stehen auf der in dieser Bekanntmachung genannten Vergabeplattform zum Download zur Verfügung. Fragen und Anmerkungen zu den Vergabeunterlagen sind über die Kommunikationsebene der in dieser Bekanntmachung genannten Vergabeplattform bis spätestens 10 Kalendertage vor Ablauf der Teilnahmefrist zu richten. Verbindliche Stellungnahmen werden als Erläuterungen, Konkretisierungen oder Änderungen zu den Vergabeunterlagen auf der Vergabeplattform bis 6 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist veröffentlicht. Die Bewerber sind verpflichtet, sich bis 6 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist auf der in dieser Bekanntmachung genannten Vergabeplattform/Homepage zu informieren, ob sich Erläuterungen, Konkretisierungen oder Änderungen in den Vergabeunterlagen ergeben haben. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass sich die Notwendigkeit ergeben kann, die Angebotsfrist auch noch innerhalb dieser 6 Kalendertage zu verschieben. In einem solchen Fall wird unverzüglich ebenfalls auf der unter Ziffer I.3. dieser Bekanntmachung genannten Vergabeplattform informiert. Es besteht die Möglichkeit der freiwilligen Registrierung auf der in dieser Bekanntmachung genannten Vergabeplattform. Die Bewerber/Bieter, die sich freiwillig registrieren, werden über die verbindlichen Stellungnahmen auf die eingereichten Fragen und Anmerkungen per E-Mail informiert. Bei Bietergemeinschaften sind neben der Eigenerklärung auch die weiteren geforderten Erklärungen und Nachweise von jedem Mitglied gesondert zu erbringen. Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende Erklärungen und Nachweise gemäß § 56 Abs. 2 VgV nachzufordern. Erfüllen mehrere Bewerber gleichermaßen die Anforderungen und ist die Bewerberanzahl nach einer objektiven Auswahl entsprechend der zugrunde gelegten Kriterien zu hoch, behält sich der Auftraggeber vor, die Auswahl unter den verbleibenden Bewerbern gemäß § 75 Abs. 6 VgV durch Los zu treffen.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Personelle Besetzung - Gewichtung 35%

Opis: Personelle Besetzung

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 35

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Fachtechnische Lösungsansätze - Gewichtung 25%

Opis: Fachtechnische Lösungsansätze

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 25

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Strukturelle Herangehensweise an das Projekt / Projektanalyse - Gewichtung 15%

Opis: Strukturelle Herangehensweise an das Projekt

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 15

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Gesamteindruck Konzept - Gewichtung 5%

Opis: Gesamteindruck Konzept

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 5

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Honorarangebot - Gewichtung 20%

Opis: Honorarangebot

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 20

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

Elektronička dražba: ne

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Nordbayern der Regierung von Mittelfranken

Informacije o rokovima za preispitivanje: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: — Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). — Bieter und Bewerber können die Unwirksamkeit eines Vertragsschlusses feststellen lassen, wenn der öffentliche Auftraggeber gegen die Informations- und Wartepflicht aus § 134 GWB verstoßen hat oder der Auftrag rechtswidrig ohne vorherige Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben wurde. Wurde der Bewerber / Bieter ohne Vorabinformation direkt durch den öffentlichen Auftraggeber informiert oder die Auftragsvergabe im EU-Amtsblatt bekanntgemacht, muss er einen Nachprüfungsantrag innerhalb von 30 Tagen einlegen, selbst bei unterbliebener Information jedoch nicht später als 6 Monate nach

Vertragsschluss (§ 135 Abs. 2, Abs. 1 GWB). Neben den vorgenannten Rechtsbehelfsfristen sind folgende Rügefristen zu beachten: — Sieht sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch die Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). — Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB).

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Hitzler Ingenieure GmbH & Co. KG

Organizacija koja potpisuje ugovor: Leopoldina-Krankenhaus der Stadt Schweinfurt GmbH
Pružatelj usluga javne nabave: Hitzler Ingenieure GmbH & Co. KG

6. Ishod

Vrijednost svih ugovora dodijeljenih u ovoj obavijesti: 0,00 EUR

6.1. Rezultat, ID grupe: LOT-0001

Status odabira pobjednika: Odabran je najmanje jedan pobjednik.

6.1.2. Informacije o pobjednicima

Pobjednik natječaja:

Službeno ime: WGF Objekt Landschaftsarchitekten GmbH

Ponuda:

Identifikacijska oznaka ponude: FAP

Identifikacijska oznaka grupe ili skupine grupâ: LOT-0001

Vrijednost natječaja: 0,00 EUR

Podugovaranje: Ne

Informacije o ugovoru:

Identifikacijska oznaka ugovora: FAP

Datum odabira pobjednika: 18/06/2025

Datum sklapanja ugovora: 01/07/2025

Podaci o fondovima Europske unije:

Organizacija koja potpisuje ugovor: Leopoldina-Krankenhaus der Stadt Schweinfurt GmbH

6.1.4. Statističke informacije

Primljene ponude ili zahtjevi za sudjelovanje:

Vrsta zaprimljenih ponuda ili zahtjeva: Ponude u elektroničkom obliku

Broj primljenih ponuda ili zahtjeva za sudjelovanje: 4

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Leopoldina-Krankenhaus der Stadt Schweinfurt GmbH

Registracijski broj: DE812418260

Poštanska adresa: Gustav-Adolf-Str. 8

Grad: Schweinfurt

Poštanski broj: 97422

Zemlja – podregija (NUTS): Schweinfurt, Landkreis (DE26B)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: fballing@leopoldina.de

Tel.: 09721 720-6750

Internet: <https://www.leopoldina-krankenhaus.com>

Profil kupca: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av242609-eu>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja potpisuje ugovor

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammer Nordbayern der Regierung von Mittelfranken

Registracijski broj: 00

Poštanska adresa: Promenade 27

Grad: Ansbach

Poštanski broj: 91522

Zemlja – podregija (NUTS): Ansbach, Landkreis (DE256)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Tel.: +49 98153-1277

Faks: +49 98153-1837

Internet: <http://www.regierung.mittelfranken.bayern.de>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Hitzler Ingenieure GmbH & Co. KG

Registracijski broj: DE 362851088

Odjel: VgV - Vergabemanagement

Poštanska adresa: Weimarer Straße 32

Grad: München

Poštanski broj: 80807

Zemlja – podregija (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabemanagement@hitzler-ingenieure.de

Tel.: 0892555950

Internet: <https://www.hitzler-ingenieure.de>

Uloge ove organizacije:

Pružatelj usluga javne nabave

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

8.1. ORG-0004

Službeno ime: WGF Objekt Landschaftsarchitekten GmbH

Veličina gospodarskog subjekta: Malo

Registracijski broj: DE252020805

Poštanska adresa: Vordere Cramergasse 11

Grad: Nürnberg

Poštanski broj: 90478

Zemlja – podregija (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: info@wgf-nuernberg.de

Tel.: 0911946030

Faks: 09119460310

Uloge ove organizacije:

Ponuditelj
Pobjednik tih grupa: LOT-0001

8.1. ORG-0005

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 835d6e9c-57d6-46ee-a012-945d3f14c217 - 01

Vrsta obrasca: Rezultati

Vrsta obavijesti: Obavijest o dodjeli ugovora ili koncesije – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 29

Datum slanja obavijesti: 16/07/2025 18:06:58 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 469878-2025

Broj izdanja SL S-a: 136/2025

Datum objave: 18/07/2025